

Corso di Laurea Magistrale  
“Innovazione educativa e apprendimento permanente nella formazione  
degli adulti in contesti nazionali e internazionali” [LM-57]  
a.a. 2022/2023

**INSEGNAMENTO**  
**Laboratorio di lingua inglese**

CFU: 6  
ANNO I; SEMESTRE II

Docente: **Prof.ssa Maria Cristina Bevilacqua**  
Tutor disciplinare: **Dott.ssa Antonella Mariani**

<p><b>Qualifica e curriculum scientifico del docente</b></p>	<p>Maria Cristina Bevilacqua è laureata in Lingue e Letterature straniere e in Innovazione Educativa e Apprendimento permanente. Ha conseguito numerosi master e perfezionamenti sulla didattica in generale e sull’uso delle tecnologie nello specifico. Ha conseguito la certificazione DILS-II per l’insegnamento dell’Italiano come Lingua 2 presso l’Università di Perugia. Ha partecipato alla formazione per Test developer dell’Invalsi. Attualmente è docente di inglese presso gli istituti di istruzione di secondo grado. Fa parte delle Equipe Formative Territoriali del MIM per la regione Lazio. Ha partecipato a diversi focus group dell’Indire ed è stata, per lo stesso Istituto, anche autrice di schede didattiche per l’insegnamento dell’Italiano.</p> <p>Ha rappresentato l’Italia nella Ricerca Internazionale del NFER sulla lettura in lingua madre degli alunni che partecipano alle rilevazioni internazionali.</p> <p>Inserita nell’elenco INDIRE dei Formatori di Inglese per i corsi su Competenze di base e Divari Territoriali per le ex Regioni-Obiettivo, dal 1989 è Formatrice di Metodologie e Lingue nei corsi organizzati dal Ministero dell’Istruzione per i docenti di lingua della scuola primaria.</p> <p>Ha partecipato in qualità di Relatrice a numerosi convegni e conferenze, nazionali e internazionali. In qualità di esperta di metodologie didattiche innovative, insegna nei corsi di aggiornamento per docenti organizzati dai Poli STEAM in tutta Italia. È</p> <p>Stata Ambasciatrice eTwinning ed è attualmente Ambasciatrice Erasmus.</p>
--	---

	Ha svolto per la LM-57 il ruolo di Tutor Didattico per il Laboratorio di informatica.
<b>Articolazione dei contenuti e suddivisione in moduli didattici del programma</b>	<p>La parte introduttiva del corso focalizzerà l'attenzione sull'insegnamento/apprendimento della lingua inglese nell'era digitale, fornendo suggerimenti a tool e risorse digitali per l'auto-apprendimento, non trascurando le varietà di inglese contemporaneo, con particolare riferimento a EFL- <i>English as a Lingua Franca</i>.</p> <p>Nella seconda parte del corso particolare attenzione verrà dedicata all'apprendimento della lingua inglese in prospettiva di <i>life-long learning</i>, anche con l'ausilio di piattaforme europee, come EPALE.</p> <p>L'insegnamento è organizzato in <b>2 moduli</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Module 1 - Learning English in the digital era</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Introduction to the course.</li> <li>▪ Language Learning in the European Agenda.</li> <li>▪ How to improve your English.</li> <li>▪ EFL, ELF, EMI, CLIL.</li> </ul> </li> <li>➤ <b>Module 2 - Life-long learning English</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Learning English as adults.</li> <li>▪ Learning English through EPALE and other platforms.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Abstract (In Inglese)</b>	<p>The first module of the course will focus on teaching/learning English in the digital age, providing tips for tools and digital resources for self-learning and translation.</p> <p>The second module of the course will focus on language learning from a life-long perspective, also by referring to European platforms such as EPALE.</p> <p>The course is aimed at developing the competences in the English language at B2 CEFR level, fostering integrating skills: listening, speaking, reading, writing, spoken and online interaction.</p>
<b>Obiettivi formativi</b>	<p><b>OBIETTIVI FORMATIVI</b></p> <p>Le attività e i contenuti proposti saranno finalizzati allo sviluppo delle competenze linguistiche in modo integrato (<i>Listening, Reading, Writing, Speaking, Interaction, Mediation</i>) in base al livello B2 del Quadro Comune europeo di riferimento per le lingue (2001), nonché in base al</p>

	<p>recente “Companion Volume to the CEFR” (2020), che ha revisionato e integrato la versione originaria. Ci si avvarrà dei <i>tool</i> del Web 2.0, particolarmente efficaci per l’apprendimento cooperativo e per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative, promuovendo al contempo, anche lo sviluppo delle competenze digitali. Particolare attenzione verrà inoltre dedicata alla traduzione, attraverso l’analisi di alcuni webtool specifici per la traduzione assistita.</p> <p><b>Per ciascuno modulo</b> si proporranno le seguenti attività di tipo linguistico-comunicativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Reading Comprehension:</b> lettura di brani, articoli o testi digitali, attraverso attività ed esercizi di comprensione e inferenza guidate dalla docente.</li> <li>➤ <b>Listening comprehension:</b> ascolto di testi e altro materiale autentico attraverso Podcast, video e altre risorse online.</li> <li>➤ <b>Writing:</b> attività sul lessico e la fraseologia inglese; esercizi di produzione scritta; esercizi di traduzione assistita.</li> <li>➤ <b>Speaking/Interaction:</b> dialoghi, interviste in asincrono attraverso gli strumenti della piattaforma e i webtool del Web 2.0, nonché in sincrono durante i webinar; registrazioni vocali attraverso tool specifici.</li> </ul>
<p><b>Risultati d’apprendimento previsti</b></p>	<p><b>A. Conoscenza e comprensione</b></p> <p>Gli studenti devono essere in grado di conoscere la lingua inglese in modo adeguato all'aggiornamento scientifico e professionale (livello prescritto: B2), oltre ad avere una conoscenza approfondita, pratica e teorico-critica delle tecnologie dell'informazione per utilizzarle adeguatamente con i soggetti con i quali andranno a lavorare. In particolare, è richiesta la conoscenza delle caratteristiche principali delle lingue indeuropee, delle principali strutture semantiche e lessicali specialmente in rapporto alle loro variazioni culturali e tecnologiche sul versante digitale e informatico.</p> <p><b>B. Conoscenza e capacità di comprensione applicate</b></p> <p>Lo studente deve essere in grado di sviluppare progetti formativi che prevedano l’uso della lingua inglese anche attraverso l’impiego dei media, nonché di reperire informazioni e condurre ricerche in lingua inglese; inoltre deve saper utilizzare un linguaggio - scritto e orale -</p>

	<p>ricco, complesso, semanticamente adeguato ai diversi contesti di apprendimento.</p> <p><b>C. Autonomia di giudizio</b></p> <p>La formazione, finalizzata alla maturazione di responsabilità etiche e sociali, permetterà di sviluppare autonomia di giudizio, idee originali, processi decisionali e scelte coerenti.</p> <p>L'autonomia di giudizio verrà sviluppata, in particolare, tramite ricerche (bibliografiche, sitografiche, etc.) autonome e guidate, <i>case studies</i>.</p> <p><b>D. Abilità comunicative</b></p> <p>Gli studenti sono in grado di utilizzare i termini tecnici appropriati alle diverse discipline e alle diverse tipologie di attività, con particolare riferimento alla capacità di relazionarsi a soggetti di diverse età, abilità e disabilità, genere, condizione socioculturale, utilizzando un appropriato e corretto linguaggio. Nei diversi ambiti formativi sarà opportuno esprimersi attraverso la comunicazione orale, scritta, grafica e anche attraverso l'impiego dei mezzi multimediali.</p> <p>Le abilità comunicative sono sviluppate principalmente in occasione delle attività di laboratorio, di ricerca-azione, di attività pratiche, dove sarà più facile motivare, stimolare, coinvolgere e rassicurare gli studenti, sia a livello individuale che di gruppo.</p> <p><b>E. Capacità di apprendimento</b></p> <p>Lo studente deve essere in grado di applicare i metodi e gli strumenti per approfondire i contenuti studiati, che potrà utilizzare sia nella sua professione sia per intraprendere studi successivi. Saranno trasferite abilità e conoscenze disciplinari per la progettazione di processi di apprendimento personalizzati ed adattati.</p> <p>Lo studente deve essere in grado di aggiornare e ampliare le proprie conoscenze in funzione del relativo impiego, rielaborando e applicando autonomamente le conoscenze e i metodi appresi. Gli studenti devono aver acquisito la capacità critica di rapportarsi, con originalità e autonomia, alle tematiche del corso.</p> <p>Le capacità di apprendimento sono conseguite attraverso il percorso del curriculum formativo del laureato, che si esplicita nelle lezioni teoriche, nella didattica erogativa e nella didattica interattiva.</p>
--	---

	<p>La capacità di apprendimento sarà verificata in maniera continua durante le attività formative e attraverso la valutazione della capacità di auto-apprendimento, in contesti formativi formali e informali.</p>
<p><b>Competenze da acquisire</b></p>	<p><b>RISULTATI ATTESI</b></p> <p><b>A.</b> Utilizzo di libri di testo avanzati, conoscenza di alcuni temi d'avanguardia nell'ambito della materia oggetto di studio. Gli studenti verranno indirizzati all'utilizzo di risorse bibliografiche non soltanto tradizionali (cartacee) ma – attraverso un percorso di analisi critica delle risorse in rete – anche digitali.</p> <p><b>B.</b> Approccio professionale al proprio lavoro e possesso di competenze adeguate per concepire argomentazioni, sostenerle e per risolvere problemi nell'ambito della materia oggetto di studio. Capacità di raccogliere e interpretare dati utili a determinare giudizi autonomia. Attraverso l'analisi di "casi di studio" ed esempi pratici desunti dalla vita quotidiana verranno evidenziati i meccanismi socio-psico-pedagogici alla base del nostro pensiero critico e che sottendono le modalità con le quali possiamo formulare giudizi e pareri. Saranno quindi fornite – oltre agli strumenti per il reperimento e la valutazione dei dati – alcune delle principali "buone pratiche" per una corretta interpretazione dei dati acquisiti.</p> <p><b>C.</b> Capacità di comunicare informazioni, idee, problemi e soluzioni ad interlocutori specialisti e non specialisti. Agli studenti saranno fornite indicazioni e metodologie utili a organizzare una presentazione multimediale e a saperla esporre utilizzando lessico e modalità comunicative adeguate al pubblico di riferimento.</p> <p><b>D.</b> Capacità di intraprendere studi successivi con un alto grado di autonomia. Gli studenti saranno aiutati a organizzare il proprio studio in modo proficuo mediante strumenti e metodi che favoriscano l'"imparare a imparare".</p>
<p><b>Organizzazione della didattica</b></p>	<p><b>DIDATTICA EROGATIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 6h videolezioni registrate fruibili nell'ambiente eLearning;</li> <li>➤ N. 2 web lessons in modalità sincrona di 1 ciascuna fruibili nell'ambiente eLearning;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ podcast di tutte le video lezioni sopra menzionate.</li> </ul> <p><b>DIDATTICA INTERATTIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 1 forum di orientamento al corso;</li> <li>➤ 6 post di approfondimento tematico nei 2 forum disciplinari;</li> <li>➤ 2 <i>e-tivity</i> strutturate (come descritte nelle <b>Modalità di verifica in itinere</b>);</li> <li>➤ 1 glossario;</li> <li>➤ un test di autovalutazione (facoltativo) a scelta multipla di 30 domande.</li> </ul> <p><b>AUTOAPPRENDIMENTO</b></p> <p>Per ciascun modulo sono previsti materiali didattici: approfondimenti tematici, articoli e slide del docente, letture open access, risorse in rete, bibliografia di riferimento, ecc.</p>
<b>Testi consigliati per l'esame</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Materiale strutturato caricato in piattaforma.</li> <li>➤ Slides del corso.</li> <li>➤ Risorse open access suggerite a lezione e indicate nell'ambiente eLearning.</li> </ul>
<b>Modalità di verifica in itinere</b>	<p>L'accesso alla prova finale (esame) è subordinato allo svolgimento delle seguenti <b>2 e-tivity</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>E-tivity 1</b> (Module 1): Webtools for English.</li> <li>➤ <b>E-tivity 2</b> (Module 2): Webquest.</li> </ul>
<b>Modalità di svolgimento dell'esame finale</b>	<p>La verifica dell'apprendimento avverrà attraverso il colloquio orale sui contenuti del corso e sull'eventuale relazione finale presentata. Il voto (min 18, max 30 con eventuale lode) è determinato dal livello della prestazione per ognuna delle seguenti dimensioni dell'esposizione orale: padronanza dei contenuti, appropriatezza delle definizioni e dei riferimenti teorici, chiarezza dell'argomentare, dominio del linguaggio specialistico.</p>
<b>Lingua d'insegnamento</b>	Italiano e Inglese in modalità <i>translanguaging</i> .